



GMINA
ŻNIN

Żnin, dnia 9 sierpnia 2024 r.

WYJAŚNIENIE TREŚCI SPECYFIKACJI WARUNKÓW ZAMÓWIENIA

IGPI.271.11.2024

Dotyczy: postępowania o udzielenie zamówienia publicznego w trybie podstawowym na Modernizacja Stadionu Miejskiego im. Michała Joachimowskiego w Żninie, ogłoszonego w Biuletynie Zamówień Publicznych w dniu 11.07.2024 r. pod numerem 2024/BZP 00409473/01.

Na podstawie art. 284 ust. 2 ustawy z dnia 11 września 2019 r. (tj. Dz. U. 2023 poz. 1605 ze zm.) Zamawiający wyjaśnia treść Specyfikacji Warunków Zamówienia w poniższym zakresie:

4. Pytanie: Zgodnie z postanowieniem art. 16 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych zamawiający przygotowuje i przeprowadza postępowanie o udzielenie zamówienia w sposób zapewniający zachowanie uczciwej konkurencji oraz równe traktowanie wykonawców. Natomiast, zgodnie z brzmieniem art. 17 ustawy Prawo zamówień publicznych Zamawiający udziela zamówienia w sposób zapewniający najlepszą jakość dostaw, usług, oraz robót budowlanych, uzasadnioną charakterem zamówienia, w ramach środków, które zamawiający może przeznaczyć na jego realizację. W celu zapewnienia najlepszej jakości, wymogi przedstawione w przedmiotowym zamówieniu, nie mogą ograniczać uczestniczenia w tym zamówieniu podmiotom oferujących wysoką jakość produktu, wyłącznie dlatego, że ich produkt wytwarzany jest inną metodą niż tkana. Dla zapewnienia wysokiej jakości wykonania zamówienia i z uwagi iż każdy z producentów posługują się indywidualnym doбором parametrów słusznym wydaje się dodanie kolejnego wariantu, który będzie konkurencyjny względem wymaganego oraz zapewni wysoką jakość dostarczonych materiałów z zachowaniem przedłużonej żywotności nawierzchni. W Europie Zachodniej w krajach, gdzie rynek traw syntetycznych jest większy i liczba realizacji jest 10 krotnie wyższa niż w Polsce. 95% realizacji wykonuje się na trawach na podkładzie lateksowym tzw. trawy tuftowane. Wynika to głównie z tego, że takie trawy posiadają bardzo wysokie parametry użytkowe i są tańsze od traw tkanych, które swoją wysoką cenę zawdzięczają metodzie tkania trawy w taki sam sposób jak wytwarza się dywany. Ta już praktycznie nieużywana metoda produkcji w tej branży wymaga zużycia większej ilości materiału (większa ilość do utylizacji, więc większa szkodliwość dla środowiska) do wytworzenia nawierzchni niż w przypadku traw tuftowanych. Co za tym idzie jest o wiele droższa. To skutkuje koniecznością wydatkowania większej sumy z publicznych środków Zamawiającego. Ponadto, podkład użyty w sztucznej murawie nie może być traktowany jako decydujący czynnik jakości murawy. Na rynku dostępnych jest wiele

Urząd Miejski w Żninie
ul. 700-lecia 39, 88-400 Żnin, kontakt: (+48) 52 30 31 301, e-mail: kontakt@gminaznin.pl

różnych materiałów, a każdy z nich może być łączony z różnymi materiałami składowymi murawy, aby zapewnić dobrą jakość produktu, dlatego też żaden podkład nie powinien być dyskutowany lub zakazany. Wiele traw mocowanych na podkładzie lateksowym mają większą wytrzymałość, aniżeli trawy produkowane metodą tkania. Ponadto Zamawiający dopuszcza rozwiązania równoważne, które spełniają funkcję jakiejś mają służyć. Podkład lateksowy, poliuretanowy lub poliofinowy ma tylko za zadanie zabezpieczyć włókna runa przed przemieszczeniem się. Wszystkie te rodzaje podkładów spełniają swoją rolę. Dodatkowo, wskazujemy, że Norma EN 15330-1 jak również wytyczne FIFA nie narzucają i nie rozgraniczają metody produkcji. Wymagania odnoszą się tylko do parametrów użytkowych i wszystkie trawy spełniające wymagania w/w norm powinny być dopuszczone jako produkty spełniające wymagania. 95% producentów nawierzchni jako technologię produkcji przyjmują metodę tuftowania. Trawy te instalowane są na całym świecie i przechodzą wszystkie badania w kierunku jakości przewidziane dla konkretnych typów trawy oraz uzyskują certyfikaty FIFA. W odniesieniu do metody produkcji i podkładu chcielibyśmy poinformować, że nie ma żadnych argumentów świadczących o lepszych parametrach wytrzymałościowych czy sportowych traw tkanych nad trawami tuftowanymi. Mając powyższe na uwadze prosimy o dopuszczenie do przetargu jako rozwiązania równoważnego dla trawy tkanej trawy produkowanej metodą tuftowania o parametrach wyszczególnionych w poniższym zestawieniu:

Parametry	Wymagane	Proponowane
Typ i rodzaj włókna	Monofilowe (PE), min. Trzy różne rodzaje przekrojów włókien poprzecznych	Monofilowe (PE) o przekroju karo, diamentu, dwa kolory w jednym pęczku
Wysokość włókna	Min. 45-50 mm	45 mm
Dtex	Min. 12.000	16.000
Grubość włókna	Min. 300 mikronów	500 mikronów
Ilość włókien	-	121.000 /m ²
Ilość pęczków	Min. 10.000/m ²	10.080/m ²
Waga włókna	Min. 1.600 g/m ²	1.503 g/m ²
Waga całkowita nawierzchni	-	2.795 g/m ²
Wytrzymałość łączenia klejonego po starzeniu	-	154 N
Wyrwanie pęczka po starzeniu	Min. 70 N	69 N
Przepuszczalność wody w trawie	Min. 6.000 mm/h	2.000 mm/h
Przepuszczalność wody przez kompletny system	-	1.167 mm/h

Wypełnienie	Piasek kwarcowy i granulát EPDM z recyklingu w ilości zgodnej z badaniem laboratoryjnym	Piasek kwarcowy i granulát EPDM z recyklingu w kolorze czarnym, grafitowym w ilości zgodnej z badaniem laboratoryjnym
Rodzaj	Tkana	Tuftowana
Podkład	PP/PE – 100 % poliolefinowy	Lateksowy
Mata Shockpad	Min. 10 mm	Gr. 10 mm, gęstość 50 kg/m ³

Odnosnie parametru dot. przepuszczalności wody przez kompletny system oraz przepuszczalności wody przez samą nawierzchnię - nawiązując do wymogu przepuszczalności wody przez kompletny system na poziomie 6.000 mm /h, wskazuję iż, Polska Norma PN-EN 15330-1:2014 i FIFA w swoich najnowszych wytycznych określa przepuszczalność wody przez trawę syntetyczną na poziomie min. 180mm /h (Intensywność deszczu klasyfikuje się jako: „lekki opad”, gdy spada nie więcej niż 0,25 cm wody na godzinę, „umiarkowany opad” – pomiędzy 0,25 a 0,75 cm wody na godzinę, „silny opad” – jest ponad 10- krotnie wyższy od wyżej wymienionych najwyższych opadów. W żadnym ze scenariuszy ten parametr nigdy nie osiągnie nawet 10% swojej wartości, ponieważ należy jeszcze pamiętać o bardzo ważnym parametrze przepuszczalności wody przed podbudowę, który przy prawidłowo wykonanym elemencie utrzymuje się na poziomie 300-400 mm /h. W takim przypadku, wymagany parametr przepuszczalności wody przez kompletny system, na tak wysokim poziomie 6.000 mm /h jest bezzasadny i nie wnosi nic, oprócz próby ograniczenia konkurencji.

Zgodnie z powyższym, prosimy o zaakceptowanie parametru dla przepuszczalności wody przez kompletny system na poziomie 1.100 mm /h oraz parametru przepuszczalności wody przez samą nawierzchnię na poziomie 2.000 mm /h. W odniesieniu do wymogu 3 różnych rodzajów przekrojów włókien w pęczku – Wskazujemy, iż bazując na zapisach kart technicznych nawierzchni różnych producentów można dostrzec różnorodne nazewnictwo jeżeli chodzi o przekroje włókien monofilowych np. włókno owalne, o przekroju prostokątnym, diamentowym, łukowatym lub w kształcie litery „U”, „V”, „S” lub „C”. W dokumentach źródłowych na próżno także szukać jakichkolwiek kryteriów decydujących o zaklasyfikowaniu konkretnego kształtu do konkretnego oznaczenia literowego. Podsumowując, jeden producent może określać kształt danego włókna poprzez odwołanie się do litery „S”, a inny włókno analogicznym kształcie oznaczy poprzez odwołanie się do litery „V”, czy też dla jednej osoby dane włókno będzie miało kształt litery „S”, a dla innej „V”. Nie ma ujednoliconych standardów, jeżeli chodzi o nazewnictwo, a jego dobór przez producentów stanowi wyłącznie element gry marketingowej. Okoliczność, iż kształt włókna trawy nie może być wyznacznikiem równoważności produktów potwierdza także wyrok Krajowej Izby Odwoławczej z dnia 15 czerwca 2010 roku (sygn. akt KIO 931/10). Krajowa Izba Odwoławcza jednoznacznie stwierdziła, iż z uwagi na brak standaryzacji sposobu określenia profilu przekroju włókna, wszystkie rodzaje kształtu włókna są równoważne.

Ponadto, wymaganie trzech różnych rodzajów przekrojów poprzecznych włókien, jest zawężeniem przedmiotu zamówienia do jednego produktu. Nie ma uzasadnienia, aby Zamawiający wprowadzał kształt włókna, który jest indywidualny dla poszczególnych producentów i nie jest brany pod uwagę przy badaniach prowadzonych zgodnie z FIFA Quality Programme for FOOTBALL Turf, na który, to dokument powołuje się sam Zamawiający w SWZ. Jeden rodzaj włókna o odpowiedniej grubości tj. min 440 mikronów zapewnia wytrzymałość nawierzchni, wolniejsze zużywanie się trawy syntetycznej i jej odporność na intensywne użytkowanie oraz odpowiednią elastyczność. Przy trzech rodzajach przekrojów włókien monofilowych, każdy przekrój ma inną grubość i tym samym każdy z nich będzie używany w inny sposób, co będzie niekorzystnie wpływać na parametry sportowe nawierzchni.

W związku z powyższym wnosimy o usunięcie zapisu o wymogu posiadania przez sztuczną trawę trzech różnych rodzajów przekrojów poprzecznych włókien. W odniesieniu do wymaganego podkładu - pragniemy przedstawić informację, że niezależny Instytut badawczy z akredytacjami FIFA, wydał zaświadczenie, że podkład użyty w sztucznej murawie nie może być traktowany jako decydujący czynnik jakości murawy. Na rynku dostępnych jest wiele różnych materiałów, a każdy z nich może być łączony z różnymi materiałami składowymi murawy, aby zapewnić dobrą jakość produktu. Decydującym czynnikiem jakości trawy powinna być jej zgodność z normą EN 15330-1 oraz z FIFA Quality Programme for Football Turf (edycja 2015). Jeśli albo podkład lateksowy, albo podkład poliuretanowy sztucznej murawy spełnia niezbędne wymagania europejskiej normy EN 15330-1 oraz FIFA Quality Programme for Football Turf (edycja 2015) oba typy należy uznać za równoważne. W związku z czym, prosimy o dopuszczenie systemu nawierzchni wyprodukowanej na podkładzie

lateksowym. Wykaz dokumentów potwierdzających spełnianie powyższych warunków jakościowych, dotyczące nawierzchni z trawy syntetycznej, które należy dołączyć do oferty tj.: raport z badań przeprowadzonych przez uprawnione i akredytowane laboratorium np. Labosport lub ISA-Sport lub Sports Labs Ltd , Ercat, dotyczący oferowanego systemu nawierzchni (trawa + mata + wypełnienie EPDM) potwierdzający zgodność jej parametrów z FIFA Quality Programme for Football Turf (dostępny na www.FIFA.com) Podręcznik 2015 dla poziomu FIFA Quality PRO oraz potwierdzający wymagane przez Zamawiającego minimalne parametry oferowanego systemu trawy syntetycznej;

b) raport z badań przeprowadzonych przez uprawnione i akredytowane laboratorium np. Labosport lub ISA-Sport lub Sports Labs Ltd , Ercat, dotyczący oferowanego systemu nawierzchni (trawa + mata wypełnienie EPDM) potwierdzający zgodność jej parametrów z aktualną normą EN 15330-1:2013/PN-EN 15330-1:2014-02

c) min. dwa certyfikaty dla poziomu FIFA Quality PRO uzyskany dla wymaganego systemu (trawa + mata + wypełnienie EPDM);

d) aktualny certyfikat potwierdzający posiadanie przez producenta statusu FIFA PREFERRED PRODUCER (FPP) lub FIFA PREFERRED PROVIDER

e) karta techniczna nawierzchni z trawy syntetycznej, maty amortyzującej, wypełnienia EPDM, poświadczona przez producenta,

f) atest PZH dla trawy, maty amortyzującej i wypełnienia EPDM;

g) raport z badań przeprowadzonych przez uprawnione laboratorium np. Labosport lub ISA-Sport lub Sports Labs Ltd ,Ercat) na oddziaływanie promieni UV dla wypełnienia EPDM na min. 5000h zgodnie z normą EN 14386

Urząd Miejski w Żniniu

ul. 700-lecia 39, 88-400 Żnin, kontakt: (+48) 52 30 31 301, e-mail: kontakt@gminaznin.pl

potwierdzający zgodność dla wymogów stawianych przez FIFA; h) autoryzacja producenta nawierzchni wystawiona na wykonawcę z określeniem nazwy inwestycji wraz z potwierdzeniem gwarancji udzielonej przez producenta; Podsumowując prosimy o informację: Czy Zamawiający zaakceptuje powyższy system nawierzchni z trawy syntetycznej o parametrach opisanych w treści zapytania?

5. Pytanie: Zamawiający określił wymagania dotyczące sztucznej nawierzchni całkowicie pomijając różnorodność oferowanych na rynku produktów i już w momencie wszczęcia postępowania zdecydował jakiego producenta nawierzchnia ma być zainstalowana na obiekcie w Żninie. Niestety Zamawiający ogranicza zasady uczciwej konkurencji i faworyzuje firmę Dywilan. W związku z powyższym wnosimy o dopuszczenie do udziału w postępowaniu traw wykonanych metodą TUFTOWANIA, które są najpopularniejsze na całym świecie. Zamawiający opisując przedmiot zamówienia, w tym przypadku parametry sztucznej trawy ma obowiązek upewnić się, że produkty o takich parametrach (przebadane laboratoryjnie) są ogólnodostępne na rynku i każdy z wykonawców ma możliwość wyboru produktu spośród co najmniej trzech dowolnie dostępnych na rynku. Jako renomowana firma zajmująca się nawierzchniami sportowymi dysponujemy bardzo dobrym rozeznanieniem rynku i Zamawiający wprowadza w błąd Wykonawców - świadomie, bądź inspirowany przez osoby trzecie. Tak opisane parametry powodują, że Zamawiający zamyka wielu firmom możliwość wystartowania w tym przetargu. Pytanie 1: Jeżeli Zamawiający stoi na stanowisku, że nie ogranicza konkurencji, prosimy o podanie do publicznej wiadomości nazw producentów, którzy oferują tak wyspecyfikowaną sztuczną trawę. Zaznaczamy, że nie chodzi jedynie o producenta sztucznej trawy tkanej, a producenta, który oferuje nawierzchnię o takich parametrach jak wskazane w postępowaniu. Pytanie 2: Czy Zamawiający sugeruje, iż wszyscy oferenci mają przedstawić oferty wyłącznie z nawierzchnią syntetyczną tkaną firmy Dywilan? Jest to łamanie zasad uczciwej konkurencji, a co za tym idzie łamanie prawa, a konkretnie ustawy prawo zamówień publicznych. Zamawiający postępując w ten sposób uniemożliwia wystartowanie w tym przetargu innym oferentom, co sugeruje iż środki publiczne nie są wydatkowane w sposób uczciwy i przejrzysty. Zważyć należy, że zgodnie z art. 3 ustawy z dnia 16 kwietnia 1993 r. o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji (t.j. Dz. U. z 2022 r., poz. 1233 z późn. zm.), „czynem nieuczciwej konkurencji jest działanie sprzeczne z prawem lub dobrymi obyczajami, jeżeli zagraża lub narusza interes innego przedsiębiorcy lub klienta”.. Zaś, ust. 2 art. 17 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz. U. z 2022 r., poz. 1710, 1812, 1933 z późn. Zm.) zobowiązuje Zamawiającego do udzielenia zamówienia wykonawcy wybranemu zgodnie z przepisami ustawy, co w konsekwencji nakłada na zamawiającego obowiązek prowadzenia postępowania w sposób zapewniający prawidłowe stosowanie przepisów ustawy Pzp. Udzielenie zamówienia publicznego, w którym opis przedmiotu zamówienia został określony w sposób utrudniający uczciwą konkurencję jest naruszeniem dyscypliny finansów publicznych. Nieuwzględnienie zmian może narazić Zamawiającego na konsekwencje będące wynikiem kontroli odpowiednich organów. Zamawiający, jak wynika z dyrektyw unijnych, powinni otwierać się na konkurencję i w tym celu umożliwiać składanie ofert odzwierciedlających różnorodność rozwiązań technicznych, a w konsekwencji brać pod uwagę oferty oparte na równoważnych ustaleniach (oferty równoważne). Zakaz utrudniania uczciwej konkurencji zostanie naruszony, gdy przy opisie przedmiotu zamówienia zamawiający użyje oznaczeń czy parametrów wskazujących konkretnego producenta (dostawcę) lub konkretny produkt, działając w ten sposób wbrew zasadzie obiektywizmu i równego traktowania wszystkich podmiotów ubiegających się o zamówienie publiczne. Działaniem wbrew zasadzie

uczciwej konkurencji jest również na tyle rygorystyczne określenie wymagań, jakie powinien spełnić przedmiot zamówienia, że nie jest to uzasadnione potrzebami zamawiającego, a jednocześnie ogranicza krąg Wykonawców zdolnych do wykonania zamówienia. W związku z powyższym zasadnym jest zmiana wymagań stawianych Wykonawcom. Takie działanie przełoży się na zwiększoną liczbę złożonych ofert i realniejsze wyceny Wykonawców, którzy będą mogli wybrać odpowiednią nawierzchnię spośród większej liczby produktów, a nie będą zdani tylko na jednego producenta, który ogranicza dostępność tego produktu. Zważyć również należy, iż brak jest jakiegokolwiek punktu odniesienia, z którego wynikałoby aby kształt włókna/przekroje (ich ilość) miały jakiegokolwiek znaczenie bądź wpływ na walory użytkowe, czy funkcjonalne przedmiotu zamówienia. Zarówno obowiązujące przepisy prawa, jak również norma europejska PN – EN 15330-1, a także wymogi FIFA nie wprowadzają żadnych standardów odnośnie przekroju włókna, ani tym bardziej w żaden sposób nie wyróżniają wskazanej cechy jako mającej wpływ na walory użytkowe bądź funkcjonalne nawierzchni syntetycznych. Kształt włókna pozostaje również bez jakiegokolwiek znaczenia na walory wizualne czy estetyczne obiektu, a to z tego względu, iż kształt poszczególnych włókien nie jest w ogóle zauważalny gołym okiem. Z uwagi na konkurencję na rynku producentów nawierzchni syntetycznych kształt włókna, jako jedna z cech produktu, bywa powszechnie wykorzystywany tylko i wyłącznie do działań marketingowych. Ponadto, kształt włókna nie jest parametrem mierzalnym, w konsekwencji czego postępowanie się określonym nazewnictwem opiera się na pełnej dowolności i leży wyłącznie w gestii każdego z producentów nawierzchni, zaś zastosowane słownictwo może służyć nieuczciwej konkurencji. Jedynie tytułem przykładu wskazać należy, iż bazując na zapisach kart technicznych nawierzchni różnych producentów można dostrzec różnorodne nazewnictwo jeżeli chodzi o przekroje włókien monofilowych np. włókno owalne, o przekroju prostokątnym, diamentowym, łukowatym lub w kształcie litery „U”, „V”, „S” lub „C”, „wierćła” etc. W dokumentach źródłowych na próżno także szukać jakichkolwiek kryteriów decydujących o zaklasyfikowaniu konkretnego kształtu do konkretnego oznaczenia literowego. Podsumowując, jeden producent może określać kształt danego włókna poprzez odwołanie się do litery „S”, a inny włókno o analogicznym kształcie oznaczy poprzez odwołanie się do litery „V”, czy też dla jednej osoby dane włókno będzie miało kształt litery „S”, a dla innej „V”. Reasumując powyższe, nie ma ujednoliconych standardów jeżeli chodzi o nazewnictwo, a jego dobór przez producentów stanowi wyłącznie element gry marketingowej. Profil włókna jak i jego przekrój nie są badane ani w żaden sposób oznaczone we wspomnianym oficjalnym dokumencie FIFA. Zamawiający zapisując konkretnie jakiego kształtu/przekroju włókna żąda, wyraźnie daje do zrozumienia jakiego producenta nawierzchnie będą uwzględniane w przetargu a pozostałych producentów eliminuje. Zwracamy również uwagę, iż niektóre wymagane przez Zamawiającego parametry sztucznej trawy pozbawione są przesłanek merytorycznych, jak np. przepuszczalność trawy na poziomie 6000 mm/h dla samej nawierzchni odpowiada 6000 l/h (sześć tysięcy litrów na godzinę). Nie ma na świecie strefy gdzie notowane są tak ogromne opady. Nawet jeżeli założyć ten hipotetyczny scenariusz iż nad Żninem będzie miał miejsce kataklizm i w ciągu 1h rzeczywiście spadnie 6000 l to taka ilość wody NIGDY nie będzie w stanie przeniknąć w ciągu 1h przez cały system tj. nawierzchnię wypełnioną granulatem i piaskiem zainstalowaną na podbudowie dynamicznej z kruszywa. Oznacza to, że te ogromne ilości wody (które do tej pory nigdzie na świecie notowane nie były) zatrzymają się powierzchniowo i będziemy mieli do czynienia z powstaniem zbiornika wodnego typu staw lub jezioro. Z wytycznych FIFA jednoznacznie wynika, że wartość 180 mm /h. jest wystarczająca dla wszystkich stref

klimatycznych. Biorąc pod uwagę powyższą argumentację, w ramach rozszerzenia konkurencyjności, prosimy o dopuszczenie ogólnodostępnej na rynku trawy o poniższych parametrach i dokumentach jako rozwiązania równoważnego, które w pełni usatysfakcjonuje Zamawiającego:

- Typ produkcji : tuftowana,
- Podkład : poliuretanowy
- Ciężar całkowity nawierzchni na m2 – min. 2 700 g
- Waga włókien na m2 – min. 1 500 g
- Rodzaj i skład włókien – włókna proste monofilowe, 100% PE,
- Grubość włókien – min. 360 mikronów
- Ilość pęczków na m2 – min. 10 000 szt.
- Ilość włókien na m2 – min. 142 000 szt.
- Łączenie klejone po starzeniu: min. 150 N/ 100mm
- Siła wyrywania pęczka trawy po starzeniu: min. 75N
- Wysokość włókna ponad podkładem : 45mm
- Ciężar włókna (dtex) – min. 14 000
- Kolor – dwa odcienie zieleni (dwa rodzaje włókien)
- Przepuszczalność wody dla kompletnego systemu – min. 1500 mm/h
- Mata elastyczna shockpad prefabrykowana 10mm

Dokumenty potwierdzające najwyższą jakość nawierzchni:

1. Raport z badań laboratoryjnych potwierdzających spełnienie wymogów FIFA Quality

Programme for Football Turf dotyczący oferowanego systemu nawierzchni syntetycznej (shock pad + sztuczna trawa + wypełnienie granulat EPDM z recyklingu/techniczny) wykonanych przez akredytowane przez FIFA laboratorium (np. Labosport, ISA Sport, Sportlabs) potwierdzające jakość produktu na najwyższym poziomie FIFA Quality Pro – edycja 2015 (dostępny na www.FIFA.com) wraz z potwierdzeniem wszystkich wymaganych parametrów technicznych.

2. Badanie laboratoryjne oferowanego systemu sztucznej trawy (shock pad + sztuczna trawa + wypełnienie granulat EPDM z recyklingu/techniczny) na zgodność z normą PN- EN 15330-1:2013 wykonane przez specjalistyczne laboratorium posiadające akredytację.

3. Raport z badań testu Lisport na min. 200 000 cykli dla włókna oferowanej trawy syntetycznej przeprowadzony przez niezależne i akredytowane przez FIFA laboratorium zgodnie z normą EN 15306 „Nawierzchnie do otwartych terenów sportowych – narażenie trawy na oddziaływania”.

4. Dokument potwierdzający posiadanie przez producenta aktualnego statusu FIFA PREFERRED PRODUCER (FPP).

5. Świadectwo higieny (atesty PZH) dla sztucznej trawy oraz granulatu gumowego EPDM z recyklingu/techniczny.

6. Autoryzacja producenta trawy syntetycznej, wystawiona dla wykonawcy na realizowaną inwestycję wraz z potwierdzeniem gwarancji udzielonej przez producenta na tę nawierzchnię.

7. Dokument wydany przez akredytowany instytut/laboratorium potwierdzający, że oferowana sztuczna trawa nadaje się w 100% do recyklingu.

Urząd Miejski w Żninie

ul. 700-lecia 39, 88-400 Żnin, kontakt: (+48) 52 30 31 301, e-mail: kontakt@gminaznin.pl

8. Badanie przeprowadzone przez niezależne laboratorium potwierdzające niepalność systemu na poziomie min. Cfl-s1.

Ponownie podkreślamy, że określenie TKANIA jako jedynej akceptowalnej technologii produkcji trawy nie ma odzwierciedlenia w jakości produktu. Tego rodzaju metoda produkcji nie wpływa na cechy użytkowe i techniczne produktu, stanowi jedynie ograniczenie produktów jakie można zaoferować w przedmiotowym postępowaniu. Bezsprzecznym jest fakt, że produkty typu sztuczna trawa produkowane są różnymi metodami, wśród których wyróżnić można produkty wykonywane metodą TUFTOWANIA jak i metodą TKANIA. Produkty wykonywane z użyciem obu metod produkcji mają równoważne parametry techniczne.

Dodatkowo, warto podkreślić, że wiodący producenci sztucznych traw czyli ok 99% dostępnych na rynku produktów typu sztuczna trawa, produkowana jest metodą TUFTOWANIA jako metodą najbardziej sprawdzoną i skuteczną, zweryfikowaną na setkach boisk, które uzyskały najwyższy certyfikat FIFA. Zarówno trawa tuftowana jak i trawa tkana są w stanie spełnić wymagania FIFA Quality Concept for Football Turf dla najwyższego poziomu FIFA Quality Pro. Skoro FIFA jest w stanie zaakceptować obie metody produkcji nawierzchni, Zamawiający tym bardziej powinien się do tego przychylić. Oferowane rozwiązanie w żaden sposób nie spowoduje obniżenia jakości budowanego boiska. Pozytywnie rozpatrując naszą prośbę, Zamawiający jedynie poszerza grono wykonawców i oferentów, a co za tym idzie, jest w stanie uzyskać bardziej konkurencyjne oferty, sama jakość wykonanej nawierzchni pozostaje bez zmian. Producent oferowanej przez nas trawy jest jednym z ośmiu na świecie Preferowanych Producentów FIFA, co daje całkowitą gwarancję, że oferowany produkt jest najwyższej jakości. Nadmieniamy, że Zamawiający wydatkuje środki publiczne i jego rolą jest wybranie oferty jak najkorzystniejszej zarówno jakościowo jak i finansowo, dlatego powinien tak opisać przedmiot zamówienia, aby jak największa ilość oferentów mogła wystartować w tym przetargu, nie utrudniając dostępu do zamówienia potencjalnym Wykonawcom. Zamawiający winien również dołożyć wszelkich starań aby określić wymagania w sposób nie budzący jakichkolwiek podejrzeń i niezgodności z wytycznymi i standardami obowiązującymi w branży. Mając powyższe na uwadze, prosimy o przychylenie się do naszego wniosku.

6. Pytanie: Prosimy o wyjaśnienie zagadnień dotyczących wykonania nawierzchni z trawy syntetycznej.

Zamawiający ma prawo opisać przedmiot zamówienia w taki sposób, aby spełniał wszystkie jego potrzeby i gwarantował jak najlepszą jakość, natomiast Zamawiający nie ma prawa działać niezgodnie z Ustawą Prawa Zamówień Publicznych, co w tym postępowaniu przetargowym ma miejsce, gdyż Zamawiający poprzez określenie konkretnych parametrów (mimo, że podano je jako minimalne) i dokumentów wymaganych dla trawy syntetycznej, zawęził przetarg do jednego producenta. Jeżeli Zamawiający stoi na stanowisku, że parametry i dokumenty opisane przez Zamawiającego spełnia więcej niż jeden producent, to prosimy o podanie ich nazw.

Ze względu na powyższe prosimy o dopuszczenie rozwiązania równoważnego o parametrach jak niżej, które charakteryzuje się wysoką trwałością, wysoką wytrzymałością na wyrywanie pęczka, która znacząco zwiększa żywotność nawierzchni i sprawia, że jest ona rozwiązaniem dedykowanym boiskom piłkarskim o dużym obciążeniu. Wyjątkowa trwałość nawierzchni jest zagwarantowana użyciem wysokiej jakości elementów składowych jak: odpowiedni rodzaj lateksu oraz doskonałe parametry wytrzymałościowe polietylenowego użytego do produkcji trawy, co potwierdzone jest w raporcie z badania maszyną Lipsort, gdzie wynik badania mówi o tym, że po 300.000 cykli obrotów włóno nie wykazuje uszkodzeń. Producentem trawy jest producent

europejski, posiadający najwyższy status nadawany przez FIFA tj. PREFEROWANEGO PRZEZ FIFA, z licznymi realizacjami w Polsce i na świecie.

Parametry trawy	Wskazane przez Zamawiającego	Proponowane rozwiązanie równoważne
Trawa	Tkana układana na podkładzie elastycznym (Shock-pad).	Tuftowana układana na podkładzie elastycznym (Shock-pad).
Grubość podkładu elastycznego	Min. 10mm	Min. 12 mm
Wypełnienie trawy	piasek kwarcowy oraz EPDM z recyklingu	piasek kwarcowy oraz EPDM z recyklingu
Dtex pęczka	min. 12.000	Min. 15.000
Grubość włókna	min. 300 µm,	Min. 420 µm
Ilość pęczków	min 10.000/m2	Min. 10.000/m2
Masa runa	Min. 1600 g/m2	Min. 1558 g/m2
Siła wyrywania pęczka	Min. 70 N	71 N przed starzeniem, 73N po starzeniu
Wysokość włókna ponad podkładem	Min 45mm max 50mm	45mm
Przepuszczalność wody w trawie	Min. 6000 mm/h parametr do usunięcia – wyjaśnienie poniżej	
Rodzaj włókna:	Polietylenowe, monofilamentowe. W jednym pęczku minimum trzy różne rodzaje przekrojów poprzecznych włókien.	Polietylenowe, monofilamentowe. W jednym pęczku jeden przekrój włókna tj. diamentu z kilkoma żerberkami , co imituje trawę syntetyczną i cechuje się doskonałą wytrzymałością
Podkład trawy	PP/PE	Lateksowy
Kolor nawierzchni	zielony w min. trzech różnych odcieniach	zielony w min. dwóch różnych odcieniach

a) od strony technicznej, sportowej i użytkowej nie ma żadnych argumentów świadczących o lepszych parametrach wytrzymałościowych, czy sportowych traw tkanych nad trawami tuftowanymi.

Wytrzymałość traw określamy nie ze względu na metodę produkcji, ale ze względu na parametr wytrzymałościowy tj. siłę potrzebną do wyrwania pęczka trawy, która w produkcie równoważnym tj. tuftowanym wynosi 73N po starzeniu, co jest doskonałym wynikiem.

b) lateks to jednoskładnikowy system na bazie wody, wykonany z kauczuku otrzymywanego syntetycznie lub naturalnie z drzewa Hevea w celu utworzenia polimeru, stanowi on warstwę podkładową na spodzie trawy i nie ma żadnych aspektów ekologicznych, które wpływałyby na zakaz stosowania podkładów lateksowych. Nie ma żadnych rozporządzeń zakazujących stosowania podkładów lateksowych. Zarówno trawę tkaną na podkładzie PP/PE jak i trawę tuftowaną na podkładzie lateksowym można poddać w 100% recyklingowi. Trawy na podkładach lateksowych są instalowane na całym świecie przy ogólnej aprobacie FIFA w odniesieniu do badań zgodnych z obowiązującym podręcznikiem FIFA edycja z 2015 roku, mówiącym o jakości traw syntetycznych „FIFA Quality Programme for Football Turf”, który wymaga Zamawiający dla potwierdzenia jakości trawy. Tkana trawa na pewno nie jest produktem trwalszym i wytrzymalszym od trawy wykonanej w technologii tuftowania. Biorąc pod uwagę proponowane parametry trawy tuftowanej oraz to jak wiele obiektów ligowych, szkolnych, treningowych, gminnych posiada trawę tuftowaną, którą użytkują przez wiele lat, to Zamawiający nie ma podstaw, aby dyskryminować trawy tuftowane. Długoletnia tradycja traw tuftowanych pokazuje jej walory wytrzymałościowe.

c) Wyższa przepuszczalność trawy tkanej jest jedynie elementem marketingowym nie mającym uzasadnienia technicznego, gdyż opisany przez zamawiającego parametr przepuszczalności wody min 6000mm/h dotyczy przepuszczalności tylko przez trawę. Zamawiający na pewno wie, że trawa jest zasypywana piaskiem i granulatem gumowym i wtedy przepuszczalność trawy tkanej i tuftowanej jest taka sama tj. min 1600mm/h. Tym bardziej, że montujemy trawę syntetyczną wypełnioną piaskiem i granulatem gumowy na podbudowie z kruszywa, która będzie zatrzymywała wodę w dodatkowy sposób. Również system rur drenarskich ma swoją przepustowość. Określanie parametru przepuszczalności wody przez samą trawę na poziomie min 6000mm/h jest bezzasadne i stanowi tylko ograniczenie konkurencji oraz nie ma uzasadnienia technicznego. Należy wymagać przepuszczalności przez system na poziomie min 1600mm/h.

Reasumując prosimy o dopuszczenie trawy równoważnej tj. tuftowanej, na podkładzie lateksowym, w jednym pęczku jeden przekrój włókna tj. diamentu z kilkoma żerberkami , wadze włókna 1558 g/m² (różnica od wymaganej wynosi 42 g/m², co na pewno nie wpłynie na walory użytkowe i sportowe nawierzchni) oraz kolor nawierzchni zielony w min. dwóch różnych odcieniach (pozostałe parametry zgodnie z wymaganiami Zamawiającego). Dodatkowo wnioskujemy o wykreślenie przepuszczalności wody min 6000mm/h przez trawę i wprowadzenie przepuszczalności wody min 1600mm/h dla systemu.

Podkreślamy iż jest to rozwiązanie równoważne, które posiada wszystkie wymagane przez Zamawiającego przedmiotowe środki dowodowe tj.:

- autoryzację producenta nawierzchni wystawioną na wykonawcę z określeniem nazwy inwestycji i gwarancji producenta na oferowaną nawierzchnię,
- kartę techniczną nawierzchni z trawy syntetycznej poświadczoną przez producenta z określeniem nazwy inwestycji,
- aktualny Atest PZH lub równoważny dla trawy i granulatu, (dodatkowo zamawiający powinien wymagać PZH dla maty, gdyż jest składową systemu)
- badania laboratoryjne nawierzchni potwierdzające technologie produkcji sztucznej trawy, potwierdzające minimalne wymagane parametry sztucznej trawy, systemu nawierzchni oraz spełnianie wymogów FIFA Quality

Concept for Football Turf (manual 2015) z określeniem wszystkich elementów systemu nawierzchni (trawa, mata, granulata) wykonane przez akredytowane laboratorium (np.: Labosport, ISA Sport, Sportslabs, Ercat),

- badanie na zgodność z normą PN-EN 15330-1 w celu potwierdzenia pozostałych parametrów poza minimalnymi wymaganiami dotyczącymi nawierzchni z trawy syntetycznej,
- sprawozdanie z badań reakcji na ogień potwierdzające, że oferowany system nawierzchni syntetycznej spełnia wymagania normy PN-EN 13501-1 dla materiałów podłogowych klasy min Cfl-s1 jako materiał trudno zapalny, (min Cfl-s1 , gdyż można dać wyższą klasę trudnozapalności)
- raport z badań niezależnego instytutu, że produkt nadaje się do ponownego przetworzenia (recyclingu),
- próbkę oferowanej nawierzchni o wymiarach min.25x15cm z metryką producenta,
- próbkę maty elastycznej z nazwą produktu – zgodna z raportem z badań laboratoryjnych,

Odpowiedź na pytanie nr 4, pytanie nr 5, pytanie nr 6:

Zamawiający na wstępie pragnie wyjaśnić, iż istotą instytucji regulowanej w art. 135 ustawy Prawo zamówień publicznych nie jest prowadzenie negocjacji, w ramach których Wykonawca może proponować Zamawiającemu wprowadzenie lub wykreślenie z treści SWZ określonych treści, a jedynie wnioskowanie o wyjaśnienie znaczenia tych treści, które w ocenie Wykonawcy budzą wątpliwości, rozumieć można na dwa bądź więcej sposobów lub są niejasne. Analiza pytań przesłanych przez oferentów prowadzi do wniosku, że stanowią ona wyraz oczekiwań niektórych Wykonawców, co do ostatecznej treści SWZ.

Niezależnie od udzielonych wyjaśnień należy zauważyć, że określenie przedmiotu zamówienia jest zarazem obowiązkiem, jak i uprawnieniem Zamawiającego. Jego określenie w sposób obiektywny, z zachowaniem zasad ustawowych, nie jest jednoznaczne z koniecznością zdolności realizacji zamówienia przez wszystkie podmioty działające na rynku w danej branży. Zamawiający nie wyraża zgody na zastosowanie trawy tuftowanej jako produktu równoważnego. Na rynku dostępne są dwa rodzaje technologii produkcji trawy syntetycznej i Zamawiający ma prawo wybrać technologię wykonania bez uwzględniania wszystkich możliwie dostępnych. Metoda produkcji, czyli tkanie, ma wpływ na jakość i trwałość boiska. Sztuczne trawy tkane są dużo mocniejsze, wytrzymalsze, dłużej żywotne aniżeli trawy wykonane w technologii tuftowania, co ze względu na planowaną intensywność użytkowania boiska jest kryterium obowiązkowym. Trawa tkana zapewnia znacznie większą przepuszczalność niż trawa produkowana metodą tuftowania. W opinii Zamawiającego umożliwi to znacznie skuteczniejsze odprowadzanie wody deszczowej do podłoża i zapobiegnie zaleganiu wody na powierzchni boiska i wypłukiwaniu granulatu. Przed przystąpieniem do ogłoszenia przetargu, Zamawiający dokładnie sprawdził ofertę sztucznych traw na polskim rynku i ma wiedzę, że w Polsce znanych jest wiele podmiotów oferujących ułożenie tkanych traw syntetycznych. Od paru lat na rynkach europejskich dostępne są produkty traw tkanych następujących producentów: ACT GLOBAL SPORTS BV, DYWILAN S.A., GREENFIELDS, LIMONTA SPORT SPA, DEVOS-CABY każda z wymienionych firm ma potencjał do wyprodukowania i oferowania trawy tkanej jakiej wymaga Zamawiający. Potwierdzeniem powyższego jest wyrok KIO sygnatura Akt KIO 805/13 z 2013 roku.

Zamawiający wyjaśnia, że w świetle art. 17 ust. 1 Ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo Zamówień Publicznych Zamawiający ma nie tyle prawo, lecz jest wręcz zobowiązany do udzielenia zamówienia w sposób zapewniający najlepszą jakość dostaw, usług oraz robót budowlanych, uzasadnioną charakterem zamówienia, ale w ramach środków, które może przeznaczyć na jego realizację. Reguła ta odnosi się zatem do podejmowania przez

Urząd Miejski w Żninie

ul. 700-lecia 39, 88-400 Żnin, kontakt: (+48) 52 30 31 301, e-mail: kontakt@gminaznin.pl

Zamawiającego takich decyzji i działań, które umożliwią zastosowanie w toku postępowania o udzielenie zamówienia publicznego możliwie najskuteczniejszych sposobów i narzędzi wyboru najkorzystniejszej oferty. Zasada ta znajduje odzwierciedlenie w licznych wyrokach Krajowej Izby Odwoławczej, w których Izba wskazuje: „To Zamawiający decyduje o doborze i kształcie kryteriów oceny ofert w zależności od swoich potrzeb i celu pozyskania najkorzystniejszego z jego punktu widzenia konkretnego zamówienia, a ustalone kryterium poza cenowe ma odnosić się do przedmiotu zamówienia w sposób nie naruszający zasad zachowania uczciwej konkurencji i równego traktowania wykonawców (por. Wyrok Krajowej Izby Odwoławczej z dnia 29 sierpnia 2022 r. sygn. akt: KIO 2053/22). W związku z powyższym Zamawiający podtrzymuje zapisy SWZ.

Skoro obowiązek efektywnego udzielania zamówień został podniesiony do rangi podstawowych zasad udzielania zamówień publicznych. tj. obowiązujących na każdym etapie przygotowania i prowadzenia postępowania mających wpływ na podejmowane przez zamawiającego czynności, decyzja Zamawiającego co do wyboru trawy zapewniającej wysoką jakość i trwałość boiska jest w pełni uzasadniona.

Nadmieniam, iż Zamawiający dokładając należytej staranności przy udzielaniu wyjaśnień w powyższej kwestii dokonał wizji lokalnej na obiektach sportowych na których w ostatnich trzech latach dokonano ułożenia traw sztucznych wykonanych w różnych technologiach. Mając na względzie fakt, iż Zamawiający dokonał szczegółowej analizy różnego rodzaju traw sztucznych oraz uwzględniając aspekt, iż nadrzędną kwestią dla Zamawiającego jest trwałość tego elementu Zamawiający nie dopuszcza innego rodzaju technologii wykonania traw sztucznych niż wykonanie jej w technologii tkanej. Ponadto czynnikiem podstawowym dla Zamawiającego na etapie użytkowania trawy jest kwestia eksploatacji/obciążenia przedmiotowych boisk sportowych i pod tym względem dokonano oceny produktu na obiektach, które zostały oddane do użytkowania w roku 2022. Ocena stanu nawierzchni po dwuletnim użytkowaniu boisk o różnych typach traw sztucznych tylko i wyłącznie utwierdziła Zamawiającego w decyzji co do wyboru technologii wytworzenia traw sztucznych i w konsekwencji jednoznacznie wyklucza możliwość dopuszczenia traw tuftowanych.

Stwierdzenie, iż w Zamawiający wymaga jedynie ofert z nawierzchnią syntetyczną tkaną oferowanej tylko przez jednego producenta i tym samym ogranicza wystartowanie w przetargu innym oferentom – nie znajduje odzwierciedlenia w stanie faktycznym. Zamawiający nie narusza zasad uczciwej konkurencji i ma prawo opisać swoje potrzeby, wymagając produktu o najwyższych dostępnych standardach jakościowych.

Zamawiający ma prawo wymagać sztucznej trawy wykonanej w jednej z dwóch dostępnych na rynku technologii. Świadomie więc wymaga trawy tkanej i nie wyraża zgody na zastosowanie trawy tuftowanej. Wykonanie trawy metodą tkania, a tuftowania są to dwa różne procesy technologiczne. Trawa tkana jest produktem bardzo wytrzymałym, cechuje się wyższą wytrzymałością na wrywanie pęczka oraz ma naturalny wygląd, co zostało potwierdzone przez użytkowników boisk wykonanych technologią tkania. Trawa tkana zapewnia też znacznie większą przepuszczalność niż trawa produkowana metodą tuftowania, co umożliwi znacznie skuteczniejsze odprowadzanie wody deszczowej do podłoża i zapobiegnie zaleganiu wody na powierzchni boiska i wyfukiwania granulatu. W związku z faktem, iż Zamawiający planuje użytkować boisko bardzo intensywnie, zastosowanie produktu o wysokiej wytrzymałości i trwałości jest więc uzasadnione.

Zamawiający ma prawo opisać swoje potrzeb , żądając produktu o cechach odpowiadających jego wymaganiom, w tym o największych dostępnych standardach jakościowych. Zamawiający powinien podejmować więc takie

działania i decyzje, które umożliwią zastosowanie w toku postępowania o udzielenie zamówienia możliwie najefektywniejszych sposobów i narzędzi wyboru najkorzystniejszej oferty. Okoliczność, że nie wszyscy wykonawcy mogą zaoferować dany przedmiot zamówienia nie oznacza, że postępowanie prowadzone jest w sposób utrudniający zachowanie uczciwej konkurencji.

Na podstawie art. 286 ust. 1 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo Zamówień Publicznych (Dz.U 2023 poz. 1610), Zamawiający zmienia treść Specyfikacji Warunków Zamówienia:

1. w części I pkt. II ppkt. 1 i nadaje mu następującą treść:

Ofertę wraz z wymaganymi dokumentami należy umieścić na stronie internetowej prowadzonego postępowania pod adresem <https://platformazakupowa.pl/pn/znin> do dnia **16.09.2024** r. do godz. 12.00.

2. w części I pkt. III ppkt. 1 i nadaje mu następującą treść:

Otwarcie ofert nastąpi w dniu **16.09.2024** r. o godz. 12.10. Zamawiający nie przewiduje publicznego otwarcia ofert.

3. w części III pkt.VI ppkt. 1 i nadaje mu następującą treść:

Wykonawca jest związany ofertą od dnia terminu składania ofert do dnia 15.10.2024 r.

4. w zakresie Specyfikacji Wykonania i Odbioru Robót (ST.01.04) w pkt. 2.2. poz. 2 poprzez zmianę przepuszczalności wody w trawie. Obowiązujący parametr to:

Przepuszczalność wody w trawie: minimum 2000 mm/h

Ponadto Zamawiający przypomina o zwróceniu szczególnej uwagi na istotne parametry określone w przywołanym dokumencie w zakresie:

poz. 11 Podkład trawy: PP/PE - 100 % poliolefinowy

poz. 12 Nie dopuszcza się zastosowania w trawie warstwy lateksu z użyciem butadienu i poliuretanu

Sprawę prowadzi:

Dorota Gutowska – główny specjalista ds. zamówień publicznych

stanowisko ds. zamówień publicznych

kontakt: 503 949 297 lub (+48) 52 30 31 301, e-mail: d.gutowska@gminaznin.pl

Urząd Miejski w Żniniu

ul. 700-lecia 39, 88-400 Żnin, kontakt: (+48) 52 30 31 301, e-mail: kontakt@gminaznin.pl